

Nov. 10,' 39

Dear Mama,

Letter because I feel like communicating with mama. I certainly have flooded the mails recently, but I know that's what you like! Sans doute they won't reach you for weeks, especially now that the Neutrality bill has gone through, & the U.S. Lines won't come to Bordeaux, but we mustn't write so many airmail letters, because one thick letter sent that way costs enough to feed us both for a day. 40 cents to you doesn't mean so much, however.

Things are getting on splendidly. Soon I'll be getting some translating to do, which will rake in 30 or 40 francs a page, typed!!!! With the money I'll buy me some clothes, since it's my very own money. Jimmie will bring home a typewriter from the office, and I'll be very glad to have some constructive thing like that to do. As it is, my days are very nice & full, but the variety that sort of thing introduces into the program will be welcomed just the same.

As I hope you noticed on the back of my last letter, I tried making the easy apple dessert you recommended, and it was enormous fun doing it! My little oven-device, which isn't suitable for roasting meat or chicken, nevertheless served admirably for that, and Jimmie ate every bit of it up with gusto! He said it was excellent, and so it was, if I do say so as shouldn't. The next time we have a guest (which will be soon, since so many people were nice to us when we were in need of friends) I'm going to produce that Apple guck, as we call it. I bought some lentils & am soaking them, but so far have missed getting the hambone for soup. I hope it doesn't hurt the lentils to soak a long while - I'm changing the water frequently.

I'm reading The Nile, which is good "off & on" literature, and quite interesting.

Jimmie just finished his monumental epistle to you & Poppa. How he struggled over it! Finally he produced something that seemed to him to be the least worst of his attempts, and I was so afraid he would get discouraged again, that as soon as it was completed, I snatched it up & sealed it in the envelope!! Unfortunately he didn't sign it yet, but I imagine Pop will guess whom it's from just the same. Jimmie asked one of the men from Acme, as he calls them, to take a picture of him for you people. Acme are the news photographers, you know.

God help America to keep on that side of the Atlantic! She's pouring her own wealth into other hands now, no matter how prosperous it may seem. Let's hope Mr. Morgan & the other boys that decide things, realize that, & think they can make just as much money with American boys staying in Keokuk. Otherwise it looks pretty bad, doesn't it?

Jimmie comes home in about half an hour, at midnight. I always have a little supper ready for him - tea or cocoa & bread & jam; because he's always hungry. Tonight I bought some delicious chestnuts, which I've been roasting in the oven & munching with butter & salt all evening. He shall have some! They are just as good as those bought from the street.

Love & kisses to you & Jimmy - Me

[Is Daddy sending my letters addressed to him to you? I have to write to Jimmie's parents for him too.]

F-22

Nov. 10, '39

Dear mama,

A letter because I feel like communicating with mama. I certainly have flooded the mails recently, but I know that's what you like! Sans doute they won't reach you for weeks, especially now that the new Neutrality bill has gone thru, & the U.S. lines won't come to Bordeaux; but we mustn't write so many airmail letters, because one thick letter sent that way costs enough to feed us both for a day. 40 cents to you doesn't mean so much, however.

Things are getting on splendidly. Soon I'll be getting some translating to do, which will take in 30 or 40 francs a page, typed!!!! With the money I'll buy some clothes, since it's my very own money. Jimmie will bring home a typewriter from the office, and I'll be very glad to have some constructive thing like that to do. As it is, my days are very nice & full, but the variety that sort of thing introduces into the program will be welcome just the same.

As I hoped you noticed on the back of my last letter I tried making the easy Apple dessert you recommended and it was enormous fun doing it! My little oven-device, which isn't suitable for roasting meat or such nevertheless served admirably for that, and Jimmie ate every bit of it up with gusto! He said it was excellent, and so it was, if I do say so or should but the next time we have a guest (which will be soon since so many people were nice to us when we were in need of friends) I'm going to produce that apple

quick, as we call it. I bought some lentils +
was soaking them, but so far have missed getting
the ham bone for soup. I hope it doesn't hurt the lentils
to soak a long while - I'm changing the water frequently.
I'm reading The Nile, which is good "off & on"
literature, and quite interesting.

Is daddy sending my letters address
at home to you? I have to write
to Jimmie as parents can buy post.

Jimmie just finished his monumental epistle to
you & poppa. How he struggled over it! Finally he produced
something that seemed to him to be the best work of
his attempts, and I was so afraid he would get dis-
couraged again that as soon as it was complete, I
snatched it up + sealed it in the envelope!! Unfor-
tunately he hadn't signed it yet, but I imagine Pop
will guess whose it's from just the same. Jimmie asked
one of the men from Acme, as he calls them, to take a
picture of him for you people. Acme are the news
photographers, you know.

God help America to keep on that side of the Atlantic!
She's just pouring her own wealth into other hands now, no
matter how prosperous it may seem. Let's hope Mr. Morgan &
the other boys that decide things, realize that, & think they can
make just as much money with American boys staying in
Keokuk. Otherwise it looks pretty bad, doesn't it?

Jimmie comes home in about half an hour, at
midnight. I always have a little supper ready for him -
tea or cocoa + bread + jam, because he's always
hungry. Tonight I bought some delicious chestnuts,
which he's been roasting in the oven + mulling with
butter + salt all evening. He shall have some! They're
just as good as those bought on the street.

Love + kisses to you & Jimmie - Me